FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 190 Brn. 19

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 190 — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Paroisse St Foy (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. N. Bélanger — Enumerator. / Recenseur.

Page 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMES (Specify age when / Spécifiez l'âge quand)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "mill," "mine," "factory," "office," "store," "farm," "foundry," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "moulin," "mine," "manufacture," "bureau," "magasin," "ferme," "fonderie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux de gain par heure lorsque l'employé travaille à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Lists of canadians over 21 years of age at Colored people over 21 years of age at Canadiens âgés de plus de 21 ans. Gens de couleur âgés de plus de 21 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwellings. / Maisons.	Families, households or institutions. / Familles, ménages ou institutions.																																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Soulliere Mary	Ste Foy Que.	F—Niece	S	Octobre	1894	17	Que.			Canadien	Canadien	C. R.																					
2	30	34 Fortin Albert	Ste Foy Que.	M—Chef	M	Septembre	1872	39	Que.			Français	Canadien	C. R.	Cultivateur	Marchand Epicier	Pat	Pat	Pat	Ste Foy	48	5	50	60	1111									
3		" Rose Délima	"	F—Epouse	M	Juin	1878	35	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
4		" Alphonse	"	M—Fils	C	Septembre	1903	8	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																10			
5		" Gabriel	"	M—Fils	C	Novembre	1905	6	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
6		" Léopold	"	M—Fils	C	Septembre	1907	4	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
7	31	35 McLaggan Patrick	Valcartier Que.	M—Chef	M	Juin	1864	47	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Fermier																				
8		" Lizzie	"	M—Epouse	M	Décembre	1872	39	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																10			
9		" Rachel	"	M—Fille	C	Juin	1895	16	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																10			
10		" Henry	"	M—Fils	C	Mai	1898	13	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																10			
11		" Hubert	"	M—Fils	C	Août	1901	10	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																10			
12		" Anna	"	F—Fille	C	Juillet	1903	8	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																11			
13		" Cyprien	"	M—Fils	C	Décembre	1905	6	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
14		" Walter	"	M—Fils	C	Mars	1906	5	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
15		" Edgar	"	M—Fils	C	Octobre	1910	1	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
16		Perfecta Charles	"	M—Pensionnaire	M	Décembre	1872	39	Roumanie			Orlandais	Canadien	C. R.	Journalier	1 1 9 39	Non	Non	Non	Pont de Quebec	48		60	504		17½								
17		" Thomas	"	M—Pensionnaire	C	Octobre	1877	34	Roumanie			Orlandais	Canadien	C. R.	Journalier	1 1 9 39	Non	Non	Non	Pont de Quebec	48		60	504		17½								
18		Crown Michel	"	M—Pensionnaire	C	Avril	1887	24	Roumanie			Orlandais	Canadien	C. R.	Journalier	1 1 9 39	Non	Non	Non	Pont de Quebec	48		60	504		17½								
19		Edward William	"	M—Pensionnaire	C	Mars	1884	27	U. S.			Orlandais	Canadien	C. R.	Journalier	1 1 9 39	Non	Non	Non	Pont de Quebec	48		60	504		17½								
20	32	36 Donnelly Cyrenus	Valcartier Que.	M—Chef	M	Mai	1883	28	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Charpentier	1 1 6 39	Non	Non	Non	Pont de Quebec	52		60	900		1000	78	27.00							
21		" Lalma	"	F—Epouse	M	Août	1884	26	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
22		" Ida	"	F—Fille	C	Septembre	1908	3	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
23		" Wilfrid	"	M—Fils	C	Octobre	1909	2	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
24		Normand Théophile	"	M—Pensionnaire	V	Avril	1861	43	Que.			Français	Canadien	C. R.	Cultivateur	1 1 6 39	Non	Non	Non	Pont de Quebec	48		60	572		20								
25		Normand Frédéric	"	M—Pensionnaire	C	Juillet	1895	16	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
26		Duval Joseph	"	M—Pensionnaire	C	Mai	1881	30	Que.			Français	Canadien	C. R.	Journalier	1 1 9 39	Non	Non	Non	Pont de Quebec	48		60	504		17½	300	30	93.00						
27	33	37 Jobin Joseph	Valcartier	M—Chef	M	Juillet	1881	30	Que.			Français	Canadien	C. R.	Cultivateur	Journalier	Non	Non	Non	Champfleury	48		60	504		17½	300								
28		" Alida	"	F—Epouse	M	Juin	1884	26	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
29		" Osma	"	F—Fille	C	Août	1902	9	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																10			
30		" Irénée	"	M—Fils	C	Mai	1903	8	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																10			
31		" Juliette	"	F—Fille	C	Septembre	1905	6	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																10			
32		Dennis Diana	"	M—Pensionnaire	C	Novembre	1885	26	Que.			Français	Canadien	C. R.	Journalier	Mère	11 5 39	Non	Oui	Non	Pont Rouge	52		60	1080										
33	34	38 Jolicoeur Ernest	Valcartier	M—Chef	V	Mai	1835	76	Que.			Français	Canadien	C. R.	Cultivateur	Cultivateur																			
34		" Amanda	"	F—Fille	M	Décembre	1867	44	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
35		Huard Delphis	"	M—Fils	C	Octobre	1905	6	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
36		Lavoie Napoléon	"	M—Pensionnaire	C	Janvier	1861	50	Que.			Français	Canadien	C. R.	Journalier	Mère	11 4 37	Non	Oui	Non	Pont Rouge	48		60	364		30								
37		Lebel Thomas	"	M—Pensionnaire	C	Mai	1884	27	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Journalier	2 4 11	Non	Oui	Non		48		60	572		40								
38	35	39 Jobin Philéas	Valcartier	M—Chef	M	Mars	1888	23	Que.			Français	Canadien	C. R.	Journalier	1 9 10	Non	Oui	Non		45		50	504		17½								
39		" Marie Anne	"	F—Epouse	M	Septembre	1885	20	Que.			Français	Canadien	C. R.	Aucun	néant																			
40		" Elmire	"	F—Fille	C	Juillet	1907	4	Que.			Français	Canadien	C. R.																					
41		Jobin Ludger	"	M—Pensionnaire	C	Décembre	1874	17	Que.			Français	Canadien	C. R.	Journalier	1 1 9 39	Non	Oui	Non	Pont Rouge	48		60	504		17½	1000	10	27.00						
42		Pedneau Gustave	"	M—Pensionnaire	C	Mai	1872	19	Que.			Français	Canadien	C. R.	Journalier	1 1 9 39	Non	Oui	Non	Pont Rouge	48		60	504		17½	1000	10	27.00						
43		Jobin Ephrem	"	M—Pensionnaire	C	Mars	1892	18	Que.			Français	Canadien	C. R.	Journalier	1 1 9 39	Non	Oui	Non	Pont Rouge	48		60	504		17½								
44	36	40 Nelson Robert	Valcartier Que.	M—Chef	M	Août	1883	28	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Journalier	1 1 9 39	Non	Oui	Non	Pont Rouge	50		60	780		20	500	78	60						
45		" Elizabeth	"	F—Epouse	M	Juillet	1887	24	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Aucun																				
46		" Ethel	"	F—Fille	C	Décembre	1908	3	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Aucun																				
47	37	41 Bates Henry	Valcartier Que.	M—Chef	M	Juin	1884	27	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Journalier Civil	1 1 9 39	Non	Oui	Non	Pont de Quebec	52		48				900	78	120						
48		" Emma	"	F—Epouse	M	Novembre	1887	24	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Aucun																				
49	38	42 Chabot Norbert	Valcartier Que.	M—Chef	M	Juin	1874	37	Que.			Orlandais	Canadien	C. R.	Fermier	1 1 9 39	Non	Oui	Non	Ste Foy	52		60	468										
50		" Denis	"	F—Epouse	M	Octobre	1879	32	Que.			Français	Canadien	C. R.																					

49

5,000

333.80